

BVVS 650-0

Produktinformation
**Bus-Video-Verteiler
symmetrisch**

Product information
**Symmetrical bus video
distributor**

Information produit
**Distributeur vidéo bus
symétrique**

Opuscolo informativo
sul prodotto
**Distributore video bus
simmetrico**

Productinformatie
**Bus-videoverdeler
symmetrisch**

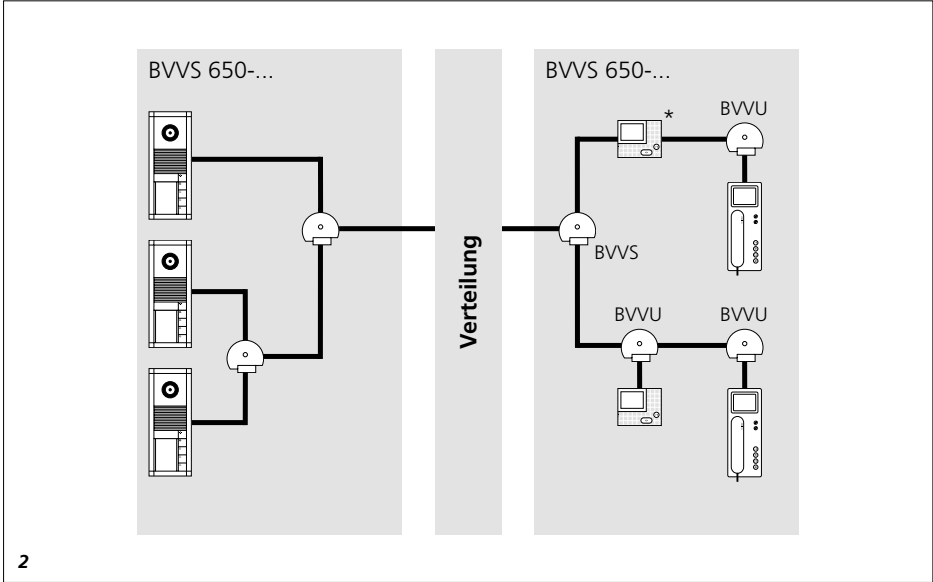
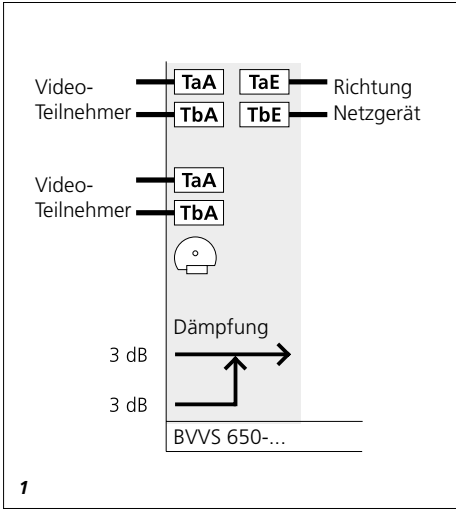
Produktinformation
**Bus-videofordeler
symmetrisk**

Produktinformation
**Buss-video-fördelare
symmetrisk**

Información de producto
**Distribuidor de vídeo
de bus simétrico**

Informacja o produkcie
**Magistralny rozdzielacz
wideo symetryczny**

Информация о продуктах
**Шинный видео-распре-
делитель симметричный**



Anwendung

Bus-Video-Verteiler symmetrisch zum Aus-/Einkoppeln von In-Home: Video Teilnehmern, z. B. für den Aufbau von Steigleitungen. Schraubklemmen für Bus-Eingang und 2 x Bus-Ausgang.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

Lieferumfang

- BVVS 650-...
- diese Produktinformation

1 Klemmenbelegung

TaE, TbE	Eingang
TaA, TbA	Ausgang
TaA, TbA	Ausgang

2 Anschlussplan

BVVS 650-... im Kamerazweig:

Mehr als eine Video-Türstation im Kamerazweig bei Leitungsführung „Sternförmig“.

BVVS 650-... im Monitorzweig:

Innerhalb In-Home-Bus: Video ist mehr als eine Stammleitung erforderlich.

Dämpfung:

Die Dämpfung von BVVS 650-..., BVVU 650-... und der Leitungslänge müssen berücksichtigt werden.

* Ein direkter Anschluss von Geräten ist nur bei Festinstallation zulässig. Nicht angeschlossene Ausgangsklemmen müssen immer mit einem RC-Glied abgeschlossen sein.

Technische Daten

Schutzart: IP 20
Umgebungstemperatur:
0 °C bis +40 °C
Abmessungen (mm) ø x H: 51 x 23

Application

Symmetrical bus video distributor for coupling/decoupling In-Home: Video users, e.g. for the creation of rising lines. Screw terminals for bus input and 2 x bus output.

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Scope of supply

- BVVS 650-...
- This product information

1 Terminal assignment

TaE, TbE	Input
TaA, TbA	Output
TaA, TbA	Output

2 Wiring diagram

BVVS 650-... in the camera branch:

More than one video door station in the camera branch with “star shaped” conductor routing.

BVVS 650-... in the monitor branch:

Within the In-Home bus: Video more than one side circuit is required.

Attenuation:

The attenuation from BVVS 650-..., BVVU 650-... and the conductor length must be taken into consideration.

* Direct connection of devices is only permitted for permanent installations.

Unconnected output terminals must always be terminated with an RC element.

Specifications

Protection system: IP 20
Ambient temperature:
0 °C to +40 °C
Dimensions (mm) dia. x H: 51 x 23

Application

Distributeur vidéo bus symétrique pour le découplage/couplage de postes In-Home : Vidéo, p. ex. pour configurer des lignes ascendantes. Bornes à vis pour l'entrée bus et 2 sorties bus.

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Etendue de la fourniture

- BVVS 650-...
- La présente information produit

1 Implantation des bornes

TaE, TbE	Entrée
TaA, TbA	Sortie
TaA, TbA	Sortie

2 Schéma de raccordement

BVVS 650-... dans la branche caméra :

Plus d'une platine de rue vidéo dans la branche caméra dans le cas d'un câblage "en étoile".

BVVS 650-... dans la branche moniteur :

Dans le bus In-Home : vidéo, plus d'une ligne de base est nécessaire.

Atténuation :

L'atténuation de BVVS 650-..., BVVU 650-... et la longueur de ligne doivent être prises en compte.

* Un raccordement direct d'appareils n'est autorisé qu'en cas d'installation fixe.

Les bornes de sortie/passage non raccordées toujours être obturées par un élément RC pour éviter les perturbations sur le bus.

Caractéristiques techniques

Indice de protection : IP 20

Température ambiante :

0 °C à +40 °C

Dimensions (mm) ø x H : 51 x 23

Impiego

Distributore video bus simmetrico per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti In-Home: video, ad es. per la creazione di montanti comuni. Morsetti a vite per ingresso bus e 2 uscite bus.

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Kit di fornitura

- BVVS 650-...
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

1 Assegnazione dei morsetti

TaE, TbE	Ingresso
TaA, TbA	Uscita
TaA, TbA	Uscita

2 Schema di collegamento

BVVS 650-... nella derivazione della telecamera:

Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee "a stella".

BVVS 650-... nella derivazione del monitor:

Nel sistema In-Home-Bus: video è necessario più di un montante comune.

Attenuazione:

occorre considerare l'attenuazione di BVVS 650-..., BVVU 650-... e della lunghezza delle linee.

* È possibile un collegamento diretto degli apparecchi solo in caso di installazione fissa.

I morsetti di uscita non collegati devono sempre terminare con un elemento RC.

Dati tecnici

Tipo di protezione: IP 20

Temperatura ambiente:

da 0 °C a +40 °C

Dimensioni (mm) ø x Alt.: 51 x 23

Toepassing

Bus-videoverdelers symmetrisch voor uit-/aankoppelen van In-Home: Video toestellen, bijv. voor de opbouw van stijgleidingen. Schroefklemmen voor Bus-ingang en 2 x Bus-Uitgang.

Elektrische spanning

Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Leveringsomvang

- BVVS 650-...
- deze productinformatie

1 Klemmenindeling

TaE, TbE	Ingang
TaA, TbA	Uitgang
TaA, TbA	Uitgang

2 Aansluitschema**BVVS 650-... in de cameratak:**

Meer dan een Video-Deurstation in de cameratak bij leidingsplaatsing „stervormig“.

BVVS 650-... in de monitortak:

Binnen In-Home-Bus: Video is meer dan één stamleiding vereist.

Demping:

Er dient rekening te worden gehouden met de demping van BVVS 650-..., BVVU 650-... en de leidinglengte.

* Een directe aansluiting van apparaten is alleen bij een vaste installatie toegestaan. Niet aangesloten uitgangsklemmen moeten altijd met een RC-lid afgesloten zijn.

Technische gegevens

Beschermingsklasse: IP 20
 Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C
 Afmetingen (mm) ø x H: 51 x 23

Anvendelse

Bus-videofordeler symmetrisk til fra-/tilkobling af In-Home: Video abonnenter, f.eks. til opbygning af stigeledninger. Skruveklemmer til bus-indgang og 2 x bus-udgang.

Elektrisk spænding

Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

Leveringsomfang

- BVVS 650-...
- Denne produktinformation

1 Klemmekonfiguration

TaE, TbE	Indgang
TaA, TbA	Udgang
TaA, TbA	Udgang

2 Tilslutningsdiagram**BVVS 650-... i kameraafgreningen:**

Mere end én videodørstation i kameraafgreningen ved ledningsføring i "stjerneform".

BVVS 650-... i monitorafgreningen:

Inden for In-Home-bus: Video er mere end en hovedledning påkrævet.

Dæmpning:

Der skal tages højde for dæmpningen af BVVS 650-..., BVVU 650-... og ledningslængden.

* En direkte tilslutning af apparater er kun tilladt ved fast installation. Ikke tilsluttede udgangsklemmer skal altid være afsluttet med et RC-led.

Tekniske specifikationer

Kapslingsklasse: IP 20
 Omgivelsestemperatur: 0 °C til +40 °C
 Mål (mm) ø x h: 51 x 23

Användning

Buss-video-fördelare symmetrisk för att filtrera ut/in In-Home: video-deltagare, t.ex. för uppbyggnaden av stigledningar. Skruvklämmor för buss-ingång och 2 x buss-utgång.

Elektrisk spänning

Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Leveransomfång

- BVVS 650-...
- Denna produktinformation

1 Klämtilldelning

TaE, TbE	Ingång
TaA, TbA	Utgång
TaA, TbA	Utgång

2 Anslutningsschema**BVVS 650-... i kameragrenen:**

Fler än en videodörrstation i kameragrenen, när ledningarna dras i "stjärnform".

BVVS 650-... i monitorgrenen:

I In-Home-bussen: Video behövs det fler än en stamledning.

Dämpning:

Dämpningen från BVVS 650-..., BVVU 650-... och ledningslängden måste tas i beräkning.

* Endast när det handlar om en fast installation, är det tillåtet att ansluta apparaterna direkt. Icke anslutna utgångsklämmor måste alltid avslutas med en RC-länk.

Tekniska data

Skyddstyp: IP 20
 Omgivningstemperatur: 0 °C till +40 °C
 Mått (mm) ø x H: 51 x 23

Aplicación

Distribuidor de vídeo simétrico para acoplar/desacoplar los usuarios del bus In-home vídeo, por ejemplo, para agrupar líneas. Terminales atornillados para la entrada de bus y para las dos salidas de bus.

Tensión eléctrica

La integración, montaje y los trabajos de servicio en aparatos eléctricos deben ser realizados exclusivamente por electricistas especializados.

Volumen de suministro

- BVVS 650-...
- Esta información de producto

1 Funciones de los bornes

TaE, TbE	Entrada
TaA, TbA	Salida
TaA, TbA	Salida

2 Esquema eléctrico**BVVS 650-... en el ramal de videocámara:**

Más de una estación de puerta con vídeo en el ramal de videocámara en caso de recorrido de cables "en forma de estrella".

BVVS 650-... en el ramal del monitor:

Dentro del bus In-Home: Vídeo se necesita más de un circuito combinado.

Atenuación:

Se debe tener en cuenta la atenuación de BVVS 650-..., BVVU 650-... y de la longitud del cable.

* Sólo se permite una conexión directa de aparatos en caso de instalación fija.

Los bornes de salida no conectados deben completarse siempre con una conexión de resistencia-condensador.

Zastosowanie

Magistralny rozdzielacz wideo symetryczny do wyłączenia/włączenia w ramach systemu In-Home: Uczestników wideo, np. do budowy pionów instalacyjnych. Zaciski śrubowe dla wejścia magistralnego i 2 wyjść magistralnych.

Napięcie elektryczne

Wbudowanie, montaż i prace serwisowe na urządzeniach elektrycznych może wykonywać jedynie uprawniony elektryk.

Zakres dostawy

- BVVS 650-...
- niniejsza informacja o produkcie

1 Podłączenie zacisków

TaE, TbE	Wejście
TaA, TbA	wyjście
TaA, TbA	wyjście

2 Schemat połączeń**BVVS 650-... w odgałęzieniu kamery:**

Więcej niż jedna stacja zewnętrzna wideo w odgałęzieniu kamery przy prowadzeniu przewodu w „układzie gwiazdzistym”.

BVVS 650-... w odgałęzieniu monitora:

W ramach magistrali In-Home-Bus: Wideo wymagany jest jeden niż jeden przewód główny.

Wytlumienie:

Należy uwzględnić tłumienie BVVS 650-..., BVVU 650-... i długość przewodu.

* Bezpośrednie podłączenie urządzeń jest dozwolone tylko w przypadku instalacji stałej.

Niepodłączone zaciski wyjściowe muszą być zawsze zamknięte za pomocą połączenia rezystor-kondensator.

Dane techniczne

stopień ochrony: IP 20
temperatura otoczenia:
0 °C do +40 °C
wymiały (mm) ø x wys.: 51 x 23

Область применения

Симметричный видеораспределитель шины для отключения/подключения системы In-Home: абоненты, принимающие видеосигнал; может применяться для установки вертикальных линий. Резьбовые клеммы для шинного входа, и 2 шинных выходов.

Технические данные

Тип защиты: IP 20
Температура окружающей среды:
от 0 °C до +40 °C
Размеры (мм) ø x В: 51 x 23

Электрическое напряжение



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам.

Комплект поставки

- BVVS 650-...
- Данная информация о продукте

1 Разводка клемм

TaE, TbE	Вход
----------	------

TaA, TbA	Выход
----------	-------

TaA, TbA	Выход
----------	-------

2 Схема соединений

BVVS 650-... в магистральной камере:

Более одной дверной видеопанели вызова в магистральной камере при прокладке проводов «Звездобразный».

BVVS 650-... в магистральной монитора:

В пределах шины In-Home: Видео требуется более одной магистральной линии.

Затухание:

Должны быть учтены затухание BVVS 650-..., BVVU 650-... и длина проводов.

* Прямое присоединение аппаратов допускается только при стационарной разводке.

Не подключенные выходные клеммы всегда должны быть оконцованы резистивно-емкостным звеном.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2002/11.21
Printed in Germany
Best. Nr. 200032247-00